

MASS PROPER: OCTOBER 3, ST. THERESA OF THE INFANT JESUS

MASS *Veni de Líbano* (white)

INTROIT Canticles 4: 8, 9

Veni de Líbano, sponsa mea, veni de Líbano, veni: vulnerásti cor meum, soror mea sponsa, vulnerásti cor meum. (Ps. 112: 1) Laudáte, púeri, Dórninum: laudáte nomen Dómini. Glória Patri et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Veni de Líbano, sponsa mea, veni de Líbano, veni: vulnerásti cor meum, soror mea sponsa, vulnerásti cor meum.

COLLECT

Dómine, qui dixisti: Nisi efficiámini sicut párvuli, non intrábitis in regnum cælórum: da nobis, quæsumus; ita beátæ Terésíæ Vírginis in humilitáte et simplicitáte cordis vestígia sectári, ut præmia consequámur æténa. Qui vivis et regnas, cum Deo Patre in unitáte Spirítus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

LESSON Isaiah 66: 12-14

Hæc dicit Dóminus: Ecce ego declinábo super eam quasi flúvium pacis, et quasi torréntem inundántem glóriam géntium, quam sugétis: ad úbera portabímmini, et super génua blandiéntur vobis. Quómodo si cui mater blandiátur, ita ego consolábor vos, et in Jerusalem consolabímmini. Vidébitis, et gaudébit cor vestrum, et ossa vestra quasi herba germinábunt, et cognoscétur manus Dómini servis ejus. Léctio Isaíæ Prophétæ.

GRADUAL Matthew 11: 25

Confíteor tibi, Pater, Dómine cæli et terra, quia abscondísti hæc a

Come from Libanus, my spouse, come from Libanus, come: Thou hast wounded my heart, my sister, my spouse: Thou hast wounded my heart. (Ps. 112: 1) Praise the Lord, ye children: Praise ye the name of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. Come from Libanus, my spouse, come from Libanus, come: Thou hast wounded my heart, my sister, my spouse: Thou hast wounded my heart.

O Lord, Who hast said: Unless ye become as little children, ye shall not enter into the kingdom of Heaven, grant unto us, we beseech Thee, so to follow the footsteps of blessed Teresa, virgin, in lowliness and simplicity of heart that we may gain everlasting rewards. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Thus saith the Lord: Behold I will bring upon her as it were a river of peace, and as an overflowing torrent the glory of the gentiles, which you shall suck; you shall be carried at the breasts, and upon the knees they shall caress you. As one whom the mother caresseth, so will I comfort you, and you shall be comforted in Jerusalem. You shall see and your heart shall rejoice, and your bones shall flourish like an herb, and the hand of the Lord shall be known to His servants.

I confess to Thee, O Father, Lord of heaven and earth, because Thou hast

sapiéntibus, et prudéntibus, et
revelasti ea párvulis (Ps. 70: 5)
Dómine, spes mea a juventúte mea.

LESSER ALLELUIA

Ecclesiasticus 39: 17-19

Allelúja, allelúja. Quasi rosa plantáta
super rivos aquárum fructificáte: quasi
Libanus odórem suavitátis habéte:
floréte flores, quasi lílium, et date
odórem, et frondéte in grátiam, et
collaudáte cánticum, et benedicite
Dóminum in opéribus suis. Allelúja.

GOSPEL Matthew 18: 1-5

In illo témpore: Accessérunt discípuli
ad Jesum, dicéntes: Quis, putas,
major est in regno Cælórum? Et
ádvocans Jesus párvulum, státuit eum
in médio eórum, et dixit: Amen dico
vobis, nisi convérsi fuéritis, et
efficiámini sicut párvuli, non intrábitis
in regnum Cælórum. Quicúmque ergo
humiliáverit se sicut párvulus iste, hic
est major in regno Cælórum.

OFFERTORY Luke 1: 46, 48-49

Magnificat ánima mea Dóminum: et
exultávit spíritus meus in Deo salutári
meo: quia respéxit humilitátem ancillæ
suæ: fecit mini magna qui potens est.

SECRET

Sacrificium nostrum tibi, Dómine,
quæsumus, beátæ Therésiaë Vírginis
tuæ precátio sancta concíliet: ut in
cujus honóre solémniter exhibétur,
ejus méritis efficiátur accéptum. Per
Dóminum nostrum Jesum Christum,
Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat
in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

hid these things from the wise and
prudent and hast revealed them to
little ones. (Ps. 70: 5) Lord, Thou art
my hope from my youth.

Alleluia, alleluia. Bud forth as the rose
planted by the brooks of waters. Give
ye a sweet odor as Libanus. Send
forth flowers, as the lily, and yield a
smell, and bring forth leaves in grace,
and praise with canticles, and bless
the Lord in His works. Alleluia.

At that time, the disciples came to
Jesus saying: Who, thinkest Thou, is
the greater in the kingdom of Heaven?
And Jesus calling unto Him a little
child, set him in the midst of them and
said: Amen I say to you, unless you
be converted and become as little
children, you shall not enter into the
kingdom of Heaven. Whosoever
therefore shall humble himself as this
little child, he is the greater in the
kingdom of Heaven.

My soul doth magnify the Lord. And
my spirit hath rejoiced in God my
Savior. Because He hath regarded the
humility of His handmaid: He that is
mighty hath done great things to me.

We beseech Thee, O Lord, that the
holy intercession of blessed Teresa,
Thy virgin, may make our sacrifice
agreeable to Thee, so that it may be
made acceptable by the merits of her
in whose honor it is solemnly offered.
Through our Lord Jesus Christ, Thy
Son, Who lives and reigns with Thee
in the unity of the Holy Spirit, God,
forever and ever.

COMMUNION

Deuteronomy 32: 10, 12

Circumdúxit eam, et dócuit: et
custodívit quasi pupíllam óculi sui.
Sicut áquila expándit alas suas, et
assúmpsit eam, atque portávit in
húmeris suis Dóminus solus dux ejus
fuit.

POSTCOMMUNION

Illo nos, Dómine, amóris igne cæléste
mystérium inflámmet quo beáta
Therésia Vírgo tua se tibi pro
homínibus caritátis víctimam devóvit.
Per Dóminum nostrum Jesum
Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit
et regnat in unitáte Spíritus Sancti,
Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

He led her about and taught her: and
He kept her as the apple of His eye.
As the eagle, He spread His wings
and hath taken her, and carried her on
His shoulders. The Lord alone was her
leader.

May the heavenly mystery, O Lord,
enkindle in us that fire of love,
whereby the blessed Teresa, Thy
virgin, offered herself to Thee as a
victim of charity for men. Through our
Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives
and reigns with Thee in the unity of
the Holy Spirit, God, forever and ever.